

Rendelkező rész

Az EK 43. cikkel és az EK 48. cikkel nem ellentétes az olyan tagállami szabályozás, amely az anyavállalat számára lehetővé teszi, hogy a belföldi leányvállalatával egyetlen adózási egységet képezzen, a külföldi leányvállalattal alkotott ilyen adózási egységet azonban nem teszi lehetővé, mivel az említett leányvállalat nyereségére nem terjed ki e tagállam adójogának hatálya.

(¹) HL C 272., 2008.10.25.

A Bíróság (negyedik tanács) 2010. február 25-i ítélete (a Bundesgerichtshof (Németország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Car Trim GmbH kontra KeySafety Systems Srl

(C-381/08. sz. ügy) (¹)

(Joghatóság polgári és kereskedelmi ügyekben — 44/2001/EK rendelet — Az 5. cikk 1. pontjának b) alpontja — Szerződésekre vonatkozó joghatóság — A kötelezettség teljesítési helyének meghatározása — Az „áru értékesítése” és a „szolgáltatás nyújtása” közötti elhatárolás szempontjai)

(2010/C 100/05)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Bundesgerichtshof

Az alapeljárás felei

Felperes: Car Trim GmbH

Alperes: KeySafety Systems Srl

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Bundesgerichtshof — A polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2000. december 22-i 44/2001/EK tanácsi rendelet (HL 2001 L 12., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 4. kötet, 42. o.) 5. cikk 1. pontja b) alpontjának értelmezése — Az előállítandó vagy gyártandó áru szállítására vonatkozó szerződés, amely tartalmazza a megrendelőnek az előállítandó tárgyak beszerzésére, megmunkálására és szállítására irányuló határozott előírásait, ideértve a gyártási minőség biztosítására, a szállítási megbízhatóságra és a zökkenőmentes adminisztratív lebonyolításra vonatkozó előírásokat is — Irányadó kritériumok az ingó dolog értékesítésének és a szolgáltatás nyújtásának elhatárolására — A teljesítési kötelezettség helyének meghatározása távértékesítés esetén

Rendelkező rész

1. A polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2000. december 22-i 44/2001/EK tanácsi rendelet 5. cikke 1. pontjának b) alpontját úgy kell értelmezni, hogy a gyártandó vagy előállítandó áru szállítására vonatkozó szerződések a vevőnek az áru beszerzésére, megmunkálására és szállítására irányuló előírásai ellenére e rendelet 5. cikke 1. pontja b) alpontja első francia bekezdésének értelmében vett „áru értékesítésének” minősülnek, amennyiben a vevő nem szolgáltatott a gyártáshoz vagy az előállításához szükséges anyagokat, és a szállító felelős az áru minőségéért és a szerződésnek való megfeleléséért.
2. A 44/2001 rendelet 5. cikke 1. pontja b) alpontjának első francia bekezdését úgy kell értelmezni, hogy távértékesítés esetén azon helyet, ahol a szerződés alapján az árut leszállították, vagy le kellett volna szállítani, e szerződés rendelkezései alapján kell meghatározni. Amennyiben a szállítási helyet ez alapján nem lehet meghatározni anélkül, hogy a szerződésre irányadó anyagi jogi jogszabályokhoz kellene fordulni, e hely ott található, ahol az árut az adásvételi ügylet szerinti rendeltetési helyen a vevőnek oly módon adják át, hogy ezáltal megszerzi, vagy meg kellene szereznie az áru feletti tényleges rendelkezés jogát.

(¹) HL C 301., 2008.11.22.

A Bíróság (negyedik tanács) 2010. február 25-i ítélete (a Finanzgericht Hamburg (Németország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Firma Brita GmbH kontra Hauptzollamt Hamburg-Hafen

(C-386/08. sz. ügy) (¹)

(EK — Izrael társulási megállapodás — Területi hatály — EK — PFSZ társulási megállapodás — Az Izraelből származó termékekre megállapított preferenciális tarifarendszer alkalmazásának megtagadása Ciszjordániából származó termékek esetében — A termékek származásával kapcsolatos kétségek — Elfogadott exportőr — A számlanyilatkozatoknak az importáló állam vámhatóságai által végzett utólagos ellenőrzése — A szerződések jogáról szóló Bécsi Egyezmény — A szerződések relatív hatályának elve)

(2010/C 100/06)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Finanzgericht Hamburg